



# Winterkit ICC 1



Deutsch  
English  
Français

3  
6  
9







Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

## Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

## Schneeschild

### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Schneeschild darf nur zur Schneeräumung von leicht schiebbarem Schnee verwendet werden, für alle anderen Arbeiten ist das Schild nicht geeignet.
- Die Kehrmaschine darf nicht mit Schneeketten betrieben werden.
- Das Schneeschild darf nur am ICC 1 verwendet werden.

### Symbole auf dem Gerät

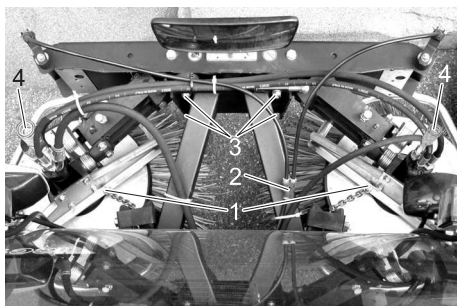


#### ⚠ Gefahr

Quetschgefahr durch Einklemmen zwischen Schneeschild und Fahrzeug. Nicht zwischen Schneeschild und Fahrzeug aufhalten.

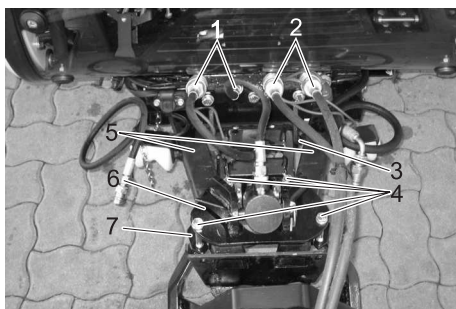
### Anbau

- ➔ Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
- ➔ Seitenbesen absenken.
- ➔ Zündschlüssel abziehen.
- ➔ Feststellbremse arretieren.



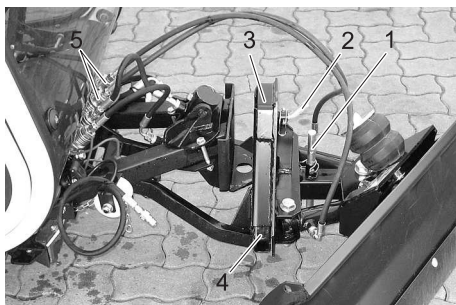
- 1 Kette zum Anheben des Seitenbesens
- 2 Kupplung Sprühsystem
- 3 Befestigungsschraube
- 4 Hydraulik-Schnellkupplung

- ➔ Beide Ketten zum Anheben der Seitenbesen abschrauben.
- ➔ Beide Hydraulik-Schnellkupplungen trennen, Staubkappen aufschieben und Schläuche mit Kabelbindern am Gerät befestigen.
- ➔ Kupplung Sprühsystem trennen und Schlauchende mit beiliegendem Stopfen verschließen.
- ➔ Befestigungsschrauben (4 x) herausdrehen.
- ➔ Kehrsystem entfernen.
- ➔ Schneeschild auf Risse und sonstige Beschädigungen untersuchen, ggf. Schäden beheben.



- 1 Hydraulik-Schnellkupplung Heben/Senken
- 2 Hydraulik-Schnellkupplung Schwenkzylinder.
- 3 Bolzen
- 4 Befestigungsschraube
- 5 Halter Kehrsystem
- 6 Dreieckaufnahme
- 7 Klemmplatte

- ➔ Dreieckaufnahme am Halter Kehrsystem ansetzen.
- ➔ Klemmplatte auf der Unterseite dagesetzen.
- ➔ Dreieckaufnahme und Klemmplatte mit 4 Befestigungsschrauben und selbstsichernden Muttern verbinden und festziehen.
- ➔ Bolzen einsetzen und mit Splint sichern.
- ➔ Hydraulik-Schnellkupplungen Heben/Senken mit dem Gerät verbinden.



- 1 Bolzen 1
- 2 Bolzen 2
- 3 Halter Schneeschild
- 4 Dreieckaufnahme
- 5 Hydraulik-Schnellkupplung Schwenkzylinder.

- ➔ Schneeschild von oben auf die Dreieckaufnahme setzen.

- ➔ Bolzen 2 einsetzen und mit Splint sichern.
- ➔ Bolzen 1 in obere Stellung bringen und mit Splint sichern.
- ➔ Hydraulik-Schnellkupplungen Schwenkzylinder mit dem Gerät verbinden.
- ➔ Bolzen 3 einsetzen und mit Splint sichern.

### Gleitkufen einstellen



- 1 Gleitkufe
- 2 Unterlegscheibe
- 3 Schneeschild

- ➔ So viele Unterlegscheiben zwischen Gleitkufe und Schneeschild einsetzen, dass das Schneeschild den Boden leicht berührt.
- ➔ Restliche Unterlegscheiben über dem Schneeschild auf die Gleitkufe schieben.
- ➔ Gleitkufe mit Splint sichern.

### Bedienung

#### ⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr, Beschädigungsgefahr: Maximal zulässige Räumgeschwindigkeit von 15 km/h einhalten.

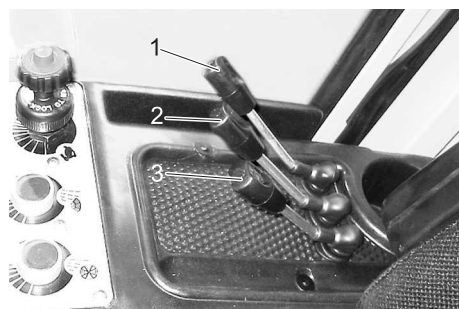
Bei unebenem Boden Räumgeschwindigkeit reduzieren.

Nicht mit hoher Geschwindigkeit in einen Schneehügel fahren.

Schneeschild nur schwenken, wenn sich keine Person im Gefahrenbereich aufhält. Schneeschild vor dem Schwenken anheben.

Unfallgefahr durch Entlastung der Vorderachse und dadurch eingeschränkter Lenkbarkeit des Fahrzeugs. Nur mit Schneeschild in Stellung Schwimmend oder Angehoben fahren, nie in Stellung Abgesenkt.

- ➔ Vor Inbetriebnahme ordnungsgemäße Montage und Dichtigkeit der Hydraulischen Anlage prüfen.



- 1 Schneeschild schwenken
- 2 Streuer ein/aus
- 3 Schneeschild heben/senken

## Heben/Senken

Der Bedienhebel kann 3 Stellungen einnehmen:

- **Unten (eingerastet):** Schneeschild liegt durch das Eigengewicht am Boden und folgt den Unebenheiten (schwimmend).
- **Unten (nicht eingerastet):** Schneeschild absenken.
- **Oben:** Schneeschild anheben.

## Schwenken

Der Bedienhebel kann 2 Stellungen einnehmen:

- **Unten:** Schneeschild nach Rechts schwenken.
- **Oben:** Schneeschild nach Links schwenken.

## Kehrsystem anbauen

Der Anbau des Kehrsystems erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Anbau des Schneeschildes.

- Nach dem Anbauen des Kehrsystems Kehrspiegel der Seitenbesen kontrollieren und bei Bedarf einstellen (siehe Betriebsanleitung der Kehrmaschine).

## Technische Daten

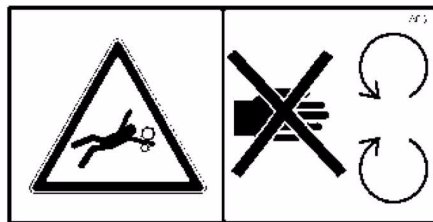
Schildbreite	125 cm
Schildhöhe	50 cm
minimale Räumbreite	106 cm
Gewicht	ca. 73 kg

## Streuer

### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Streugerät ist zum Streuen von trockenem, rieselfähigem Streugut, wie Sand, Splitt und Granulaten geeignet.
- Es ist verboten, gesundheits- und umweltschädliche Streumaterialien zu verwenden. Hinweise des Streugutherstellers beachten.
- Die Kehrmaschine darf nicht mit Schneeketten betrieben werden.
- Vor der Nutzung der Kehrmaschine im Kehrbetrieb muss der Streuer entfernt werden.
- Der Streuer darf nur am ICC 1 verwendet werden.

### Symbole auf dem Gerät

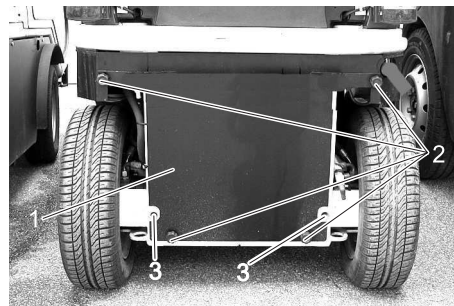


### ⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr durch drehende Maschinenteile. Bei laufendem Streuer nicht in das Gerät greifen.

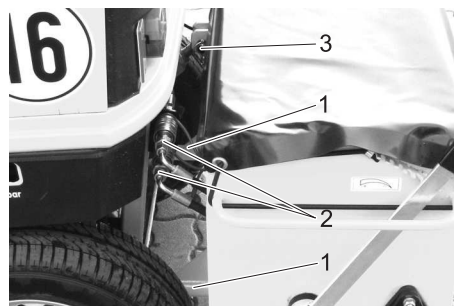
### Anbau

- Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Feststellbremse arretieren.



- 1 Heckverkleidung
- 2 Befestigungsschraube
- 3 Haltebohrungen für Streuer

- Alle 4 Befestigungsschrauben herausdrehen.
- Heckverkleidung abnehmen.



- 1 Halterung unten

- 2 Hydraulik-Schnellkupplung
- 3 Halterung oben

- Streuer zu zweit anheben und die Bolzen des Streuers in die Haltebohrungen am Fahrzeug aufschieben.
- Obere Halterung ausrichten, Bolzen durchstecken und mit Splint sichern.
- Hydraulik-Schnellkupplungen verbinden.
- Sicherstellen, dass die Auspuffgase mit einem Winkelstück vom Streuer weggeleitet werden.

### Bedienung

### ⚠ Warnung

Verletzungsgefahr, Beschädigungsgefahr durch herumfliegendes Streugut.

Während des Streubetriebs auf Personen und Fahrzeuge achten.

- Vor Inbetriebnahme ordnungsgemäße Montage und Dichtigkeit der Hydraulischen Anlage prüfen.
- Abdeckplane abnehmen und Streugut einfüllen.

Zugelassenes Streugut:

- Sand, Splitt, Granulat. Korngröße 3...8 mm
- Beimengung von trockenem Streusalz.

### Hinweis

Wird Streusalz beigemischt, muss darauf geachtet werden, dass Streugut und Salz trocken sind.

Nasses Streugut gefriert unter 0°C und führt zu Störungen.

### Hinweis

Der Kehrgutbehälter des ICC 1 kann als Vorratsbehälter für Streugut verwendet werden, wenn folgende Vorgaben eingehalten werden:

- Maximale Zuladung 250 kg.
  - Das Abluftgitter am Kehrgutbehälter muss abgedeckt werden.
  - Feuchtes oder nasses Streugut nicht über längere Zeit im Kehrgutbehälter lagern um Klumpenbildung zu vermeiden.
  - Kehrgutbehälter beim Nachfüllen des Streuers langsam kippen, damit das Streugut nicht neben den Streuer fällt.
- Abdeckplane anbringen.



- 1 Hebel Streugutdosierung

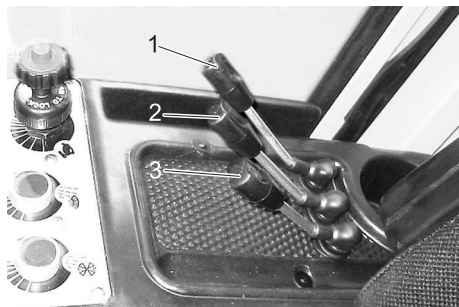
- Streugutdosierung am Hebel einstellen.

### ⚠ Warnung

Hoher Verschleiß durch zu hoch eingestelltem Hebel Streugutdosierung. Hebel nur so hoch einstellen, dass das Streugut nicht selbstständig aus dem Behälter austritt.

## Hinweis

Die Streumenge ist abhängig von Korngröße, Fahrgeschwindigkeit und Stellung des Hebels Streugtdosierung.



- 1 Schneeschild schwenken
  - 2 Streuer ein/aus
  - 3 Schneeschild heben/senken
- ➔ Hebel Streuer ein/aus nach Unten drücken und einrasten, der Streuer ist in Betrieb.
- ➔ Hebel Streuer ein/aus nach Oben ziehen und einrasten, der Streuer ist aus.

## Hinweis

Streuer nach Verwendung von Streusalz reinigen um Korrosionsgefahr zu verringern.

Bei eingeschaltetem Streuer ist die Kippfunktion des Kehrgutbehälters nur eingeschränkt verfügbar.

## Streuer entfernen

Die Demontage des Streuers vom Fahrzeug erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Anbau.

## Technische Daten

Behältergröße	80 l
Streubreite	100 cm
Gesamtbreite	124 cm
Gewicht, leer	ca. 54 kg

## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

## Ersatzteile

- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
- Eine Auswahl der am häufigsten benötigten Ersatzteile finden Sie am Ende der Betriebsanleitung.
- Weitere Informationen über Ersatzteile erhalten Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) im Bereich Service.

## CE-Erklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

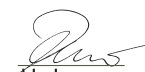
**Produkt:** Winterkit  
**Typ:** 2.641-270.0  
**Typ:** 2.641-581.0


**Einschlägige EG-Richtlinien**  
98/37/EG

**Angewandte harmonisierte Normen**  
EN ISO 12100-1  
EN ISO 12100-2  
ISO 730 T.1  
ISO 2332


**Angewandte nationale Normen**  
-

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

  
H. Jenner

  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40  
D - 71364 Winnenden  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

 Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these operating instructions for future reference or for subsequent possessors.

## Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

## Snow shield

### Proper use

- The snow shield may only be used for clearing easily movable snow; the shield is not suitable for use for any other work.
- The sweeper must not be used with tyre chains.
- The snow shield may only be used at ICC 1.

### Symbols on the machine



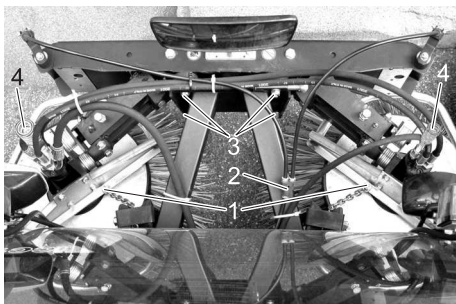
#### **Danger**

*Risk of getting squeezed on account of getting jammed between the snow shield and the vehicle.*

*Do not stand between the snow shield and the vehicle.*

### Attachment

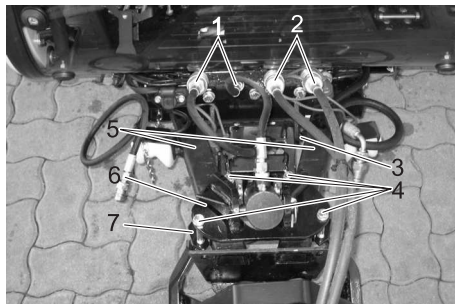
- ➔ Park the machine on an even surface.
- ➔ Lower the side-brushes.
- ➔ Remove ignition key.
- ➔ Lock parking brake.



- 1 Chain for lifting the side-brushes
- 2 Coupling to spray system
- 3 Fastening screw
- 4 Hydraulic quick coupling

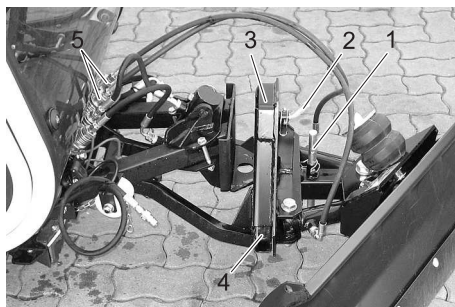
- ➔ Unscrew both the chains for lifting the side-brushes.

- ➔ Separate both the hydraulic quick couplings; slide on the dust caps and fasten the hoses to the appliance using cable straps.
- ➔ Remove the coupling of the spray system and close the hose-end with the enclosed stopper.
- ➔ Turn and remove the four fastening screws (4x).
- ➔ Remove the sweeping system.
- ➔ Check the snow shield to ensure that it does not have cracks or any other damages; repair the damages, if any.



- 1 Raise/ lower the hydraulic quick coupling
- 2 Hydraulic quick coupling - swivel cylinder.
- 3 Bolts
- 4 Fastening screw
- 5 Holder of sweeping system
- 6 Triangular intake
- 7 Clamping plate

- ➔ Place the triangular intake on the holder of the sweeper system.
- ➔ Place the clamping plate on the lower side against it.
- ➔ Join the triangular intake and the clamping plate with 4 fastening screws and self-securing nuts and tighten the nuts.
- ➔ Insert the bolts and secure with splint.
- ➔ Connect the hydraulic quick couplings for raise/ lower to the appliance.



- 1 Bolt 1
- 2 Bolt 2
- 3 Holder of snow shield
- 4 Triangular intake
- 5 Hydraulic quick coupling - swivel cylinder.

- ➔ Place the snow shield from the top on to the triangular intake.
- ➔ Insert the bolt 2 and secure with splint.
- ➔ Bring the bolt 1 in upper position and secure with splint.

- ➔ Connect the hydraulic quick couplings for swivel cylinder to the appliance.
- ➔ Insert the bolt 3 and secure with splint.

### Adjusting the skids



- 1 Skid
- 2 Washer
- 3 Snow shield

- ➔ Insert as many washers between the skid and the snow shield so as to ensure that the snow shield slightly touches the floor.
- ➔ Push the remaining washers over the snow shield on the skid.
- ➔ Secure the skid with splint.

### Operations

#### **Danger**

*Risk of injury, risk of damage: Maintain always the permissible sweeping speed of 15 km/h.*

*Reduce the speed on uneven floors.*

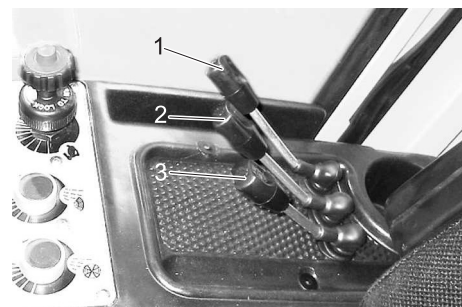
*Never drive with higher speed into a mountain of snow.*

*Tilt the snow shield only when there is no person standing in the hazardous area.*

*Raise the snow shield before tilting.*

*Risk of accident when the front axle gets released and thus there is restricted tractability of the vehicle. Drive only when the snow shield is in floating or raised position; never drive when it is in lowered position*

- ➔ Before startup, ensure that the hydraulic unit has been assembled properly and is not leaky.



- 1 Lowering the snow shield
- 2 Caster on/off
- 3 Raise/ lower snow shield

#### **Raise/ lower**

The operating lever can assume 3 positions:

- **Down (locked):** On account of its own weight, the snow shield is lying on the floor and follows the uneven surfaces (floating).

- **Down (not locked):** Lower the snow shield.
- **Up:** Raise the snow shield.

### Swivel

The operating lever can assume 2 positions:

- **Down:** Swivel the snow shield towards the right.
- **Up:** Swivel the snow shield towards the left.

### Attach the sweeping system

The sweeping system is attached by performing the steps for attaching the snow shield in the reverse order.

- After installing the sweeping system, check the sweeping mirrors of the side brushes and adjust if necessary (see operating instructions for sweeper).

### Specifications

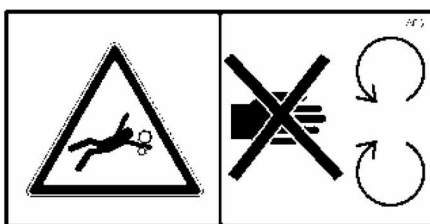
Shield width	125 cm
Shield height	50 cm
minimal sweep width	106 cm
Weight	approx. 73 kg

## Caster

### Proper use

- The caster is suitable for dry, sprinkable grit such as sand, fine gravel and granulates.
- It is forbidden to use sprinkable grit that is hazardous to health and environment. Please follow the instructions of the grit manufacturer.
- The sweeper must not be used with tyre chains.
- Prior to using the sweeper for sweeping, the caster must be removed.
- The caster may only be used at ICC 1.

### Symbols on the machine

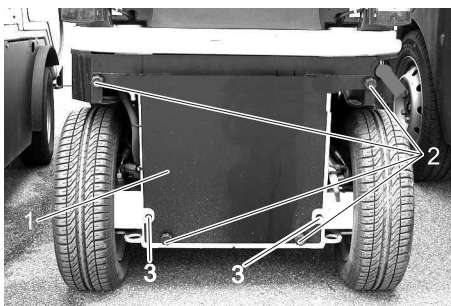


#### ⚠ Danger

Risk of injury on account of rotating machine parts. Never put your hand into the machine when the caster is in operation.

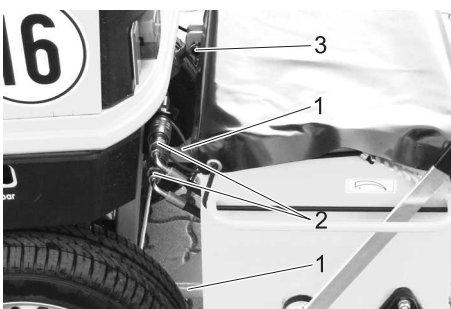
### Attachment

- Park the machine on an even surface.
- Remove ignition key.
- Lock parking brake.



- 1 Tail panel
- 2 Fastening screw
- 3 Holder bolts for caster

- Loosen all 4 fastening screws.
- Remove the tail panel.



- 1 Lower holder
- 2 Hydraulic quick coupling
- 3 Upper holder

- Two persons should lift the caster and push the bolts of the caster into the holder holes on the vehicle.
- Align the upper holder, insert the bolts and secure with splint.
- Connect the hydraulic quick couplings.
- Ensure that the exhaust gases are directed away from the caster by using an angular piece.

### Operations

#### ⚠ Warning

Risk of injury, risk of damage on account of flying grit.

Pay attention to persons and vehicles while spraying the grit.

- Before startup, ensure that the hydraulic unit has been assembled properly and is not leaky.
- Take off the covering tarpaulin and fill in the grit.

Permissible grit:

- Sand, fine gravel, granulates. Grain size 3...8 mm
- Adding dry de-icing salt.

#### Note

If you add de-icing salt, then ensure that the grit and the salt are dry.

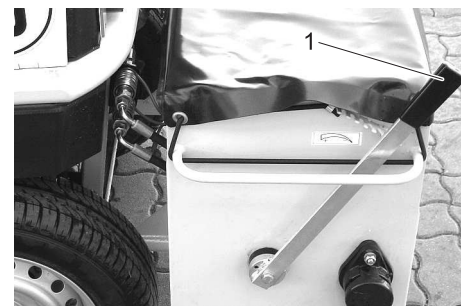
Wet grit freezes at temperatures below 0°C and leads to disruptions.

#### Note

The waste container of the ICC 1 can be used as a storage container for grit, as long as the following conditions are met:

- Maximum load 250 kg.
- The exhaust grid on the waste container must be covered.
- Moist or wet grit must not be stored in the waste container over extended periods of time to prevent clumping.
- Slowly tip the waste container while refilling the grit to prevent spilling next to the caster.

- Attach the tarpaulin cover.



- 1 Lever for dosing the grit

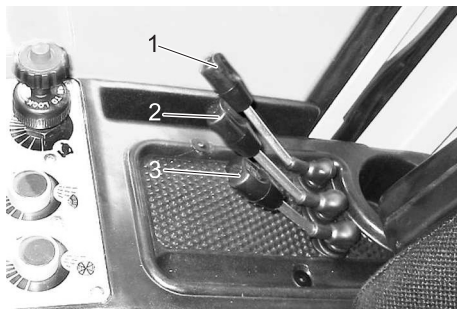
- Adjust the grit dosing at the lever.

#### ⚠ Warning

Higher wear and tear if the lever adjustment for grit dosing is too high. Adjust the lever only to such an extent that the grit does not come out of the container on its own.

#### Note

The sprinkable quantity depends on the corn size, the driving speed and the position of the dosing lever for the grit.



- 1 Lowering the snow shield
- 2 Caster on/off
- 3 Raise/ lower snow shield

- ➔ Press the caster lever on/off downwards and lock it - the caster is now working.
- ➔ Pull the Raise caster on/off lever upwards and lock it - the caster is now switched off.

**Note**

Clean the caster after using de-icing salt to reduce the risk of corrosion.  
While the caster is turned on, the tilting function of the waste container is only limited.

**Removing the caster**

The caster can be dismantled from the vehicle by performing the attachment steps in the reverse sequence.

**Specifications**

Container size	80 l
Sprinkling width	100 cm
Total width	124 cm
Weight, empty	approx. 54 kg

**Warranty**

The terms of the guarantee that is applicable in each country have been published by our respective national distributors. Any fault that occurs with your appliance during the guarantee period will be repaired free of charge, provided that it has been caused by a material or manufacturing defect. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service depot, and supported by documentary evidence of purchase.

**Spare parts**

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and troublefree.
- At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

**CE declaration**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.


**Product:** Winterkit  
**Type:** 2.641-270.0  
**Type:** 2.641-581.0


**Relevant EU Directives**  
98/37/EC

**Applied harmonized standards**  
 EN ISO 12100-1  
 EN ISO 12100-2  
 ISO 730 T.1  
 ISO 2332

**Applied national standards**  
-

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

  
H. Jenner

  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
 Alfred Kärcher-Str. 28 - 40  
 D - 71364 Winnenden  
 Phone: +49 7195 14-0  
 Fax: +49 7195 14-2212





Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et respectez les conseils y figurant. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure ou un éventuel preneur de votre matériel.

## Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

## Bouclier de neige

### Utilisation conforme

- Le bouclier de neige ne peut être utilisé que à l'enlèvement de neige de neige qui peu être poussée facilement, pour tous les autres travaux, le bouclier n'est pas adaptée.
- La balayeuse ne doit pas être utilisée avec des chaînes à neige.
- Le bouclier de neige ne peut être utilisée que à l'ICC 1.

### Des symboles sur l'appareil



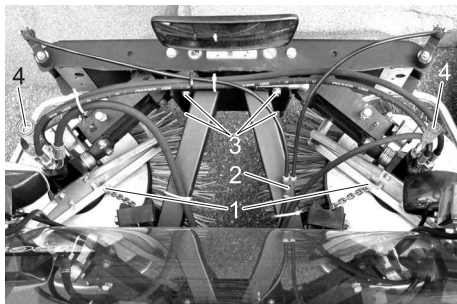
#### **⚠ Danger**

Risque d'écrasement en serrant entre le bouclier de neige et le véhicule.

Ne pas séjourner entre le bouclier de neige et le véhicule.

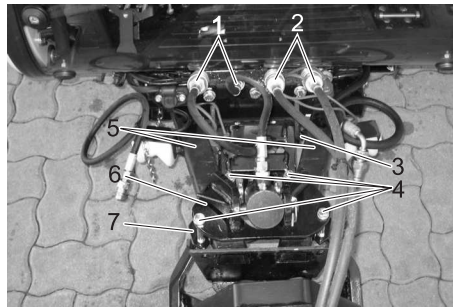
### Montage

- ➔ Garer l'appareil sur une surface plane.
- ➔ Abaisser les balayuses latérales.
- ➔ Retirer la clé de contact.
- ➔ Serrer le frein de stationnement.



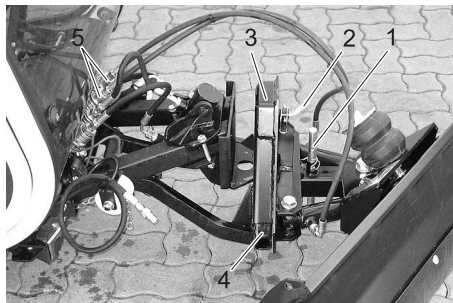
- 1 Chaîne pour lever les balayuses latérales
- 2 Accouplement Système d'arrosage
- 3 Vis de serrage
- 4 Accouplement rapide hydraulique

- ➔ Visser les deux chaînes pour lever les balayuses latérales.
- ➔ Séparer les deux accouplements rapides hydrauliques, pousser la cache-poussière et fixer les flexibles avec liant de câble à l'appareil.
- ➔ Séparer l'accouplement du système d'arrosage et boucher l'extrémité du tuyau avec un bouchon quelconque.
- ➔ Retirer les vis de serrage (4x).
- ➔ Enlever le système de nettoyage.
- ➔ Contrôler le bouclier de neige s'il y a des fissures et autres dommages, le cas échéant, réparer les dommages.



- 1 Accouplement rapide hydraulique Lever/Baisser
- 2 Accouplement rapide hydraulique Vérin de rotation de la voûte.
- 3 Axe
- 4 Vis de serrage
- 5 Support Système de nettoyage
- 6 Guide avant de triangle
- 7 Plaque de serrage

- ➔ Poser le guide avant de triangle au support Système de nettoyage.
- ➔ Opposer le plaque de serrage sur le dessous.
- ➔ Lier et serrer le guide avant de triangle et la plaque de serrage avec 4 vis de serrage et écrous indesserrables.
- ➔ Mettre l'axe et assurer avec la goupille fendue.
- ➔ Connecter les accouplement rapides hydrauliques Lever/Baisser avec l'appareil.



- 1 Axe 1
- 2 Axe 2
- 3 Support Bouclier de neige
- 4 Guide avant de triangle
- 5 Accouplement rapide hydraulique Vérin de rotation de la voûte.

- ➔ Poser le bouclier de neige de haut sur le guide avant de triangle.

- ➔ Mettre l'axe 2 et assurer avec la goupille fendue.
- ➔ Mettre l'axe 1 en position supérieure et assurer avec la goupille fendue.
- ➔ Connecter les accouplement rapides hydrauliques Vérin de rotation de la voûte avec l'appareil.
- ➔ Mettre l'axe 3 et assurer avec la goupille fendue.

### Régler le sabot rigide



- 1 Sabot rigide
- 2 Rondelle
- 3 Bouclier de neige

- ➔ Mettre autant de rondelles entre le sabot rigide et le bouclier de neige que le bouclier de neige touche légèrement le sol.
- ➔ Pousser les rondelles restantes par le bouclier de neige sur le sabot rigide.
- ➔ Protéger le sabot rigide avec la goupille fendue.

### Utilisation

#### **⚠ Danger**

Risque de blessure, de dommage.

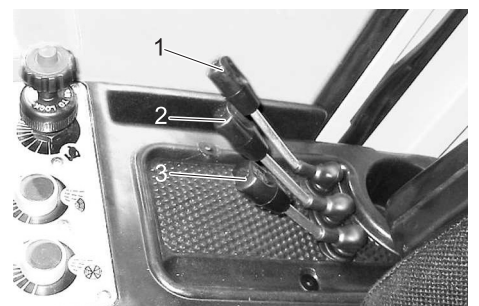
Respecter la vitesse maximale spatiale admissibles de 15 km/h.

Au sol inégale, réduire la vitesse spatiale. Ne pas conduire à une haute vitesse dans une colline de neige.

Pivoter le bouclier de neige uniquement, si aucune personne ne séjourne dans le domaine de dangers. Soulever le bouclier de neige avant le pivotage.

Danger d'accident par la décharge de l'essieu avant et ainsi de la maniabilité limitée du véhicule Conduire uniquement avec le bouclier de neige dans la position Nageant ou Levé, jamais dans la position Abaissé.

- ➔ Avant la mise en service, contrôler le montage réglementaire et la densité de l'installation hydraulique.



- 1 Pivoter le bouclier de neige
- 2 Salière marche/arrêt
- 3 Bouclier de neige lever/baisser

## Lever/Baisser

La manette d'utilisation peut prendre 3 positions:

- **En bas (enclenchée):** Le bouclier de neige se trouve par le poids propre au sol et suit les inégalités (en nageant).
- **En bas (ne pas enclenchée):** Abaisser le bouclier de neige.
- **En haut:** Lever le bouclier de neige.

## Pivoter

La manette d'utilisation peut prendre 2 positions:

- **En bas:** Pivoter le bouclier de neige à droite.
- **En haut:** Pivoter le bouclier de neige à gauche.

## Monter le système de nettoyage

Le montage du système de nettoyage résulte en sens inverse du montage du bouclier de neige.

- ➔ Après l'ajout du système de balayage, contrôler la trace de balayage du balai latéral et la régler si nécessaire (cf. consignes d'exploitation de la balayeuse).

## Données techniques

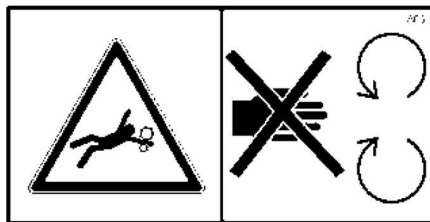
Largeur du bouclier	125 cm
Hauteur du bouclier	50 cm
Largeur minimale d'enlèvement	106 cm
Poids	env. 73 kg

## Salière

### Utilisation conforme

- La salièrre est adapté pour saler avec matériau de salage sec, comme le sable, gravillon et granulés.
- Il est interdit d'utiliser les matériaux de salage insalubres et nuisibles d'environnement. Respecter les consignes du fabricant du matériau de salage.
- La balayeuse ne doit pas être utilisée avec des chaînes à neige.
- Enlever l'épandeur avant d'utiliser la balayeuse en mode balayage.
- La salièrre ne peut être utilisée que à l'ICC 1.

### Des symboles sur l'appareil

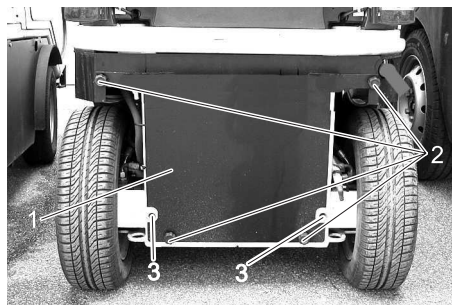


### ⚠ Danger

Risque de blessure par les éléments tournants de la machine. ne pas mettre la main dans l'appareil, lorsque la salièrre est en marche.

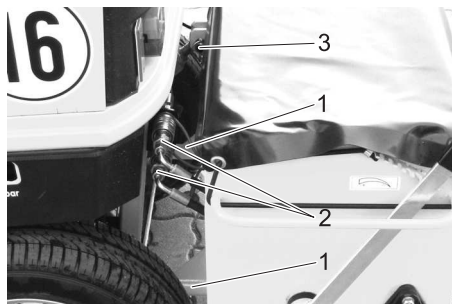
### Montage

- ➔ Garer l'appareil sur une surface plane.
- ➔ Retirer la clé de contact.
- ➔ Serrer le frein de stationnement.



- 1 Revêtement d'arrière
- 2 Vis de serrage
- 3 Orifices d'arrêt pour la salièrre

- ➔ Dévisser toutes les 4 vis de serrage.
- ➔ Enlever le revêtement d'arrière.



- 1 Fixation en bas
- 2 Accouplement rapide hydraulique
- 3 Fixation en haut

- ➔ Lever la salièrre à deux et pousser les axes de la salièrre dans les orifices d'arrêt au véhicule.
- ➔ Orienter la fixation supérieure, mettre les axes et protéger avec la goupille fendue.
- ➔ Connecter les accouplements rapides hydrauliques.
- ➔ S'assurer que les gaz d'échappement sont déviés avec une pièce d'angle de la salièrre.

### Utilisation

#### ⚠ Avertissement

Risque de blessure, de dommage par le matériau de salage volant.

Faire attention à des personnes et des véhicules pendant le fonctionnement de la salièrre.

- ➔ Avant la mise en service, contrôler le montage réglementaire et la densité de l'installation hydraulique.
- ➔ Retirer la bâche et remplir matériau de salage.

Matériau de salage admissible:

- Sable, grenaille, granulé. Dimensions des particules 3...8 mm
- Mélanger sel de salage sec.

#### Remarque

Au mélange du sel de salage, faire attention que le matériau de salage et le sel soient secs.

Le matériau de salage mouillé gèle sous 0°C et mène vers des pannes.

#### Remarque

Le bac à poussières de l'ICC 1 peut être utilisé comme réservoir pour le produit à épandre lors les préconisations suivantes sont respectées :

- chargement maximum 250 kg.
- la grille d'air évacué sur le bac à poussières doit être recouverte.
- ne pas entreposer le produit à épandre humide ou mouillé de manière prolongée dans le bac à poussières pour éviter la formation de grumeaux.
- Basculer lentement le bac à poussières après avec rempli l'épandeur afin que le produit à épandre ne tombe pas à côté de celle-ci.

- ➔ Mettre la bâche.



- 1 Manette Dosage du matériau de salage

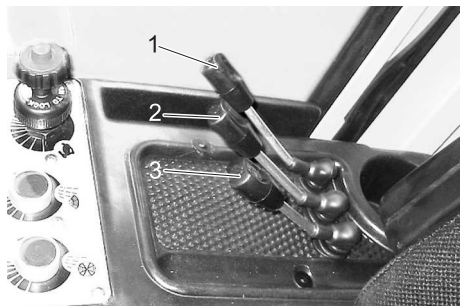
- ➔ Régler le dosage du matériau de salage à la manette.

### ⚠ Avertissement

Lorsque la manette Dosage du matériau de salage est réglée trop haut, il y a une haute usure. Régler la manettes seulement si haut que le matériau de salage ne sort pas indépendamment du conteneur.

### Remarque

La quantité de matériau de salage dépend de la dimension des particules, la vitesse de déplacement et la position du levier Dosage de matériau de salage.



1 Pivoter le bouclier de neige

2 Salière marche/arrêt

3 Bouclier de neige lever/baisser

→ Presser la manette Salière marche/arrêt vers le bas et enclencher, la salière est en service.

→ Tirer la manette Salière marche/arrêt vers le haut, la salère s'arrête.

### Remarque

Nettoyer la salère après l'utilisation de sel de salage, pour réduire un risque de corrosion.

Lorsque l'épandeuse est en service, la fonction de basculement du bac à poussière n'est disponible que de manière limitée.

### Enlever la salière

Le démontage de la salère du véhicule résulte en son inverse du montage.

### Données techniques

Dimension du réservoir	80 l
Largeur de salage	100 cm
Largeur totale	124 cm
Poids, vide	env. 54 kg

### Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil au cours de la durée de la garantie, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause. En cas de recours en garantie, il faut s'adresser avec le bon d'achat au revendeur respectif ou au prochain service après-vente.

### Pièces de rechange

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.
- Une sélection des pièces de rechange utilisées le plus se trouve à la fin du mode d'emploi.
- Plus information sur les pièces de rechange vous les trouverez sous [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) sous le menu Service.

### Déclaration CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.


**Produit:** Winterkit  
**Type:** 2.641-270.0  
**Type:** 2.641-581.0

**Directives européennes en vigueur :**  
98/37/CE

**Normes harmonisées appliquées :**  
EN ISO 12100-1  
EN ISO 12100-2  
ISO 730 T.1  
ISO 2332

**Normes nationales appliquées :**  
-

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.

  
H. Jenner

  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40  
D - 71364 Winnenden  
Téléphone : +49 7195 14-0  
Télécopieur : +49 7195 14-2212

2.641-240.0

2.641-581.0

